

# SANOCRYL®

by SANOTECHNIK

**Montageanleitung - D**

**Mounting Instruction - E**

**Návod k montáži - CZ**

**Útmutató a fürdőkádak beszereléséhez - HU**

**Instructiuni pentru montajul cazilor - RO**

**Инструкции за монтаж на вани - BG**

**Navodlila za montažo - SLO**

**Uputstva za montažu - HR**

**Návod na montáž - SK**



**25 ÉV GARANCIA**

**A SZÍN- ÉS FÉNYÁLLÓSÁGRA**

**100% AKRIL**

**ANTIBAKTERIÁLIS**

**KÖNNYEN TISZTÍTHATÓ**

EN 283: 2008 / EN 14518: 2010 / EN 14527: 2010

**SANOCRYL®**

[www.sanotechnik.com](http://www.sanotechnik.com)

**SANOTECHNIK**  
INTERNATIONAL

  
**SANOTECHNIK**  
Handelsgesellschaft m.b.H.  
Industriestraße 5  
A-2752 Wöllersdorf  
Tel.: +43 2622 / 421 930  
Fax: +43 2622 / 421 936  
office@sanotechnik.at  
www.sanotechnik.com

  
**SANOTECHNIK** Hungária Kft.  
**MAGYARORSZAG**  
Nagytétényi út 112  
H-1222 BUDAPEST  
Tel.: (+36 1) 424 06 70  
Fax: (+36 1) 424 06 79  
info@sanotechnik.hu  
www.sanotechnik.com

  
**SC Sanotechnik COM** Rumanien S.R.L.  
**ROMANIA**  
Tâncabesti, DN 1, km 26,5  
Com. Snagov, jud. Ilfov  
Tel.: +40 21 350 13 43  
Fax: +40 21 350 13 44  
office@sanotechnik.ro  
www.sanotechnik.com

  
**SANOTECHNIK** d.o.o.  
**SLOVENIA**  
Štritarjeva ulica 24  
SI-2000 MARIBOR  
Tel.: +38 62 42 13 350  
Fax: +38 62 42 13 358  
info@sanotechnik.si  
www.sanotechnik.com

  
**SANOTECHNIK - MAUROD** s.r.o  
**SLOVAKIA & CZECHIA**  
Sládkovičova 69  
SK-953 01 Zlaté Moravce  
Tel.: +421 376 426 245  
Fax: +421 376 426 246  
maurod@maurod.sk  
www.sanotechnik.com

  
**Sanotechnik** Bulgaria Ltd.  
**BULGARIA**  
3, Georgi Benev Str.  
BG - 4003 Plovdiv  
Tel.: +359 32 961101  
Fax: +359 32 961102  
office@sanotechnik.bg  
www.sanotechnik.com

Tisztelt Vásárlól!  
Köszönjük, hogy ezt az akril terméket választotta.

## A termék előnyei

- könnyen tisztítható
- az esetleges sérülések könnyen javíthatók
- színtartó
- az egészségre ártalmatlan

### Útmutató a fürdőkádak beszereléséhez

Az akrilkádak biztonságos beszerelését a lábszerkezet biztosítja, amely lehetővé teszi az optimális magasság beállítását. Más módon történő beszerelés kárt okozhat, amely később, a fürdőkád használata során jelentkezik.

1. A síneket csavarozza a kád megerősített aljához.
2. Dugja a csavarokat a sínen kialakított lyukak valamelyikébe, a lábak segítségével állítsa be a kívánt magasságot, végül húzza meg az anyákat.
3. A falhoz rögzítéshez ajánljuk sarokelemek használatát.
4. A fürdőkádat úgy építse be, hogy esetleges problémák esetén ki tudja emelni (a kád peremére ne csempézzon rá).

### Útmutató a zuhanytálca beszereléséhez

A zuhanytálcát mindig szilárd, vízszintes, éles kiszögellésektől mentes alpra fektesse le, különben a tálca megsérülhet. A falhoz rögzítéshez ajánljuk sarokelemek használatát.

A zuhanytálcát úgy építse be, hogy esetleges problémák esetén ki tudja emelni (a zuhanytálca perem re ne csempézzon rá).

### **Fontos!!!**

A szerelési útmutató be nem tartása garanciavesztéssel jár!

### **FIGYELEM: Kérjük, hogy beszerelés előtt ellenőrizze a fürdőkád/zuhanytálca épességét!**

- Minden fürdőkádat és zuhanytálcát védőfólia borít.
- Távolítsa el a védőfóliát.
- Ellenőrizze, hogy a termék felületén nincsenek-e repedések, karcok.
- A kádat/zuhanytálcát beépítés előtt töltsen meg vízzel, majd eressze le. Ellenőrizze, hogy a víz maradéktalanul lefolyik.
- A fürdőkádat / zuhanytálcát úgy építse be, hogy bármikor problémamentesen ki tudja emelni.

### **Tisztítás**

Az akril termékek felülete teljesen sima, nem porózus. Ennek köszönhetően a felületi szennyeződések, lerakódások nem károsítják az anyag szerkezetét. A tisztításhoz kizárólag kereskedelmi forgalomban kapható folyékony tisztítószer és puha kendőt vagy szivacsot használjon. Soha ne alkalmazzon szilárd szemcséket tartalmazó súrolószert. Ha az Ön lakóhelyén kemény a víz, a fürdőkád/zuhanytálca falán vízkő rakódhat le, amelyet hígított ecetes oldattal távolíthat el. Makacs lerakódás esetén az ecetet melegítse fel.

### **Vegyszerekkel szembeni ellenállóság**

Az akril ellenáll mind a háztartásban használatos lúgoknak, hígított savaknak, mosó- és tisztítószereknek, mind a hagyományos fertőtlenítőszernek.

### **Figyelem!**

Koncentrált savakkal, hidrogén-peroxiddal, nitrolakkal és OHO-típusú anyagokkal szemben nem ellenálló.

### **Felületi sérülések javítása**

A felület fizikai vagy égési sérülései az alábbi módon javíthatók:

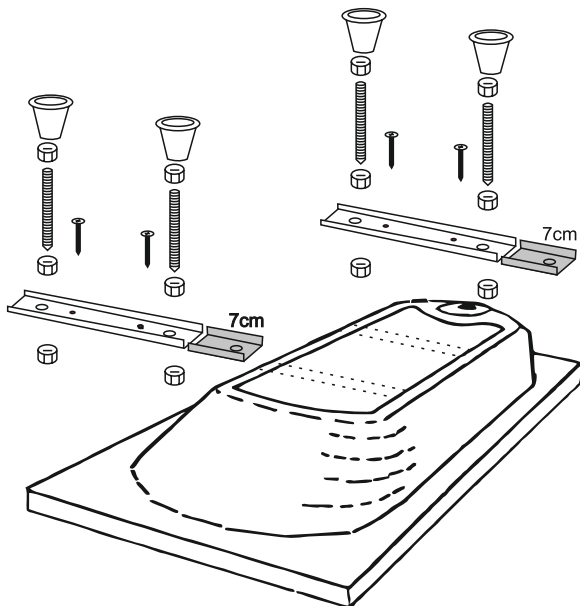
1. Finomszemcsés dörzsvászonnal csiszolja le a sérült részt.
2. A matt foltot egy puha rongy és polirpaszta segítségével, erőteljes mozdulatokkal polírozza fel, így az anyag visszanyeri eredeti fényét.

**Kellemes időöltést kívánunk a Sanotechnik termékeinek használatához!**

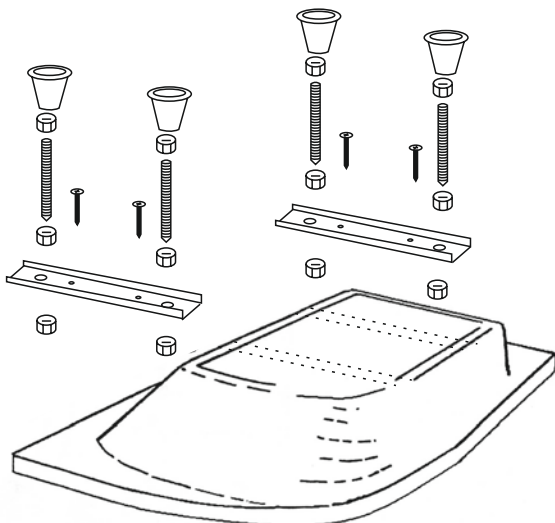
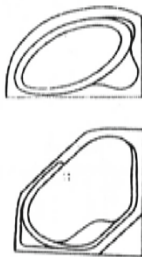
Einbau von Badewannen mit F3000 Montagekit/ Installation of bathtubs using F3000 mounting kit / Instalace vany pomocí montážní sady F3000 / Fűdőkád beépítése F3000 szerelési egységcsomag segítségével / Montajul cazilor folosind setul F3000/ Монтаж на вани чрез използване на комплект за монтиране F3000 / Namestitev kopalne kadi z setom za montažo F3000 / Namjaštanje kupaonske kade sa setom za montažu/ Monáž vane pomocou montážnej sady F3000/

Einbau der FüÙe / Installation of feet / Instalace noÙiček pro vanu / A kádláb felszerelése / Montajul picioarelor / Монтаж на крачета / Namestitev podnoÙja / Namještanje podnoÙja / Monáž nôh vane /

1a

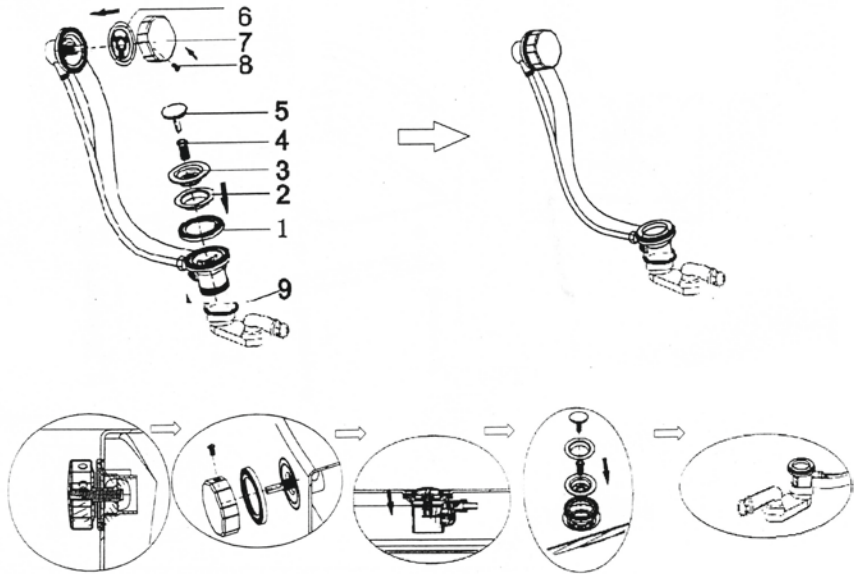


1b



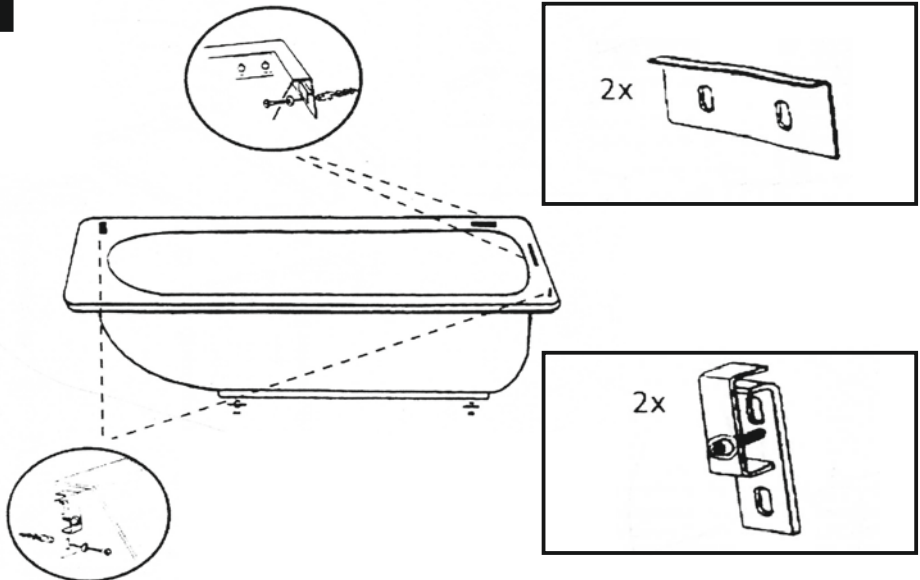
Einbau von Ablauf und Siphon / Installation of drainer and siphon / Instalace sifonu / A lefolyó és a szifon felszerelése / Montajul scurgerii si sifonului / Монтаж на сифон / Namestititev odlivno/ Prelivne garniture in sifona / Montáž sifónu /

2



Montage der Badewanne an der Wand / Fixing bathtub to the wall / Upevnění vany na zeď / A fürdőkád falhoz rögzítése / Fixarea cazii la perete/ Фиксиране на ваната към стената / Pritrditev kopalne kadi na zid/ Pričvrščivanje kupaonske kade na zid/ Upevnenie vane k stene /

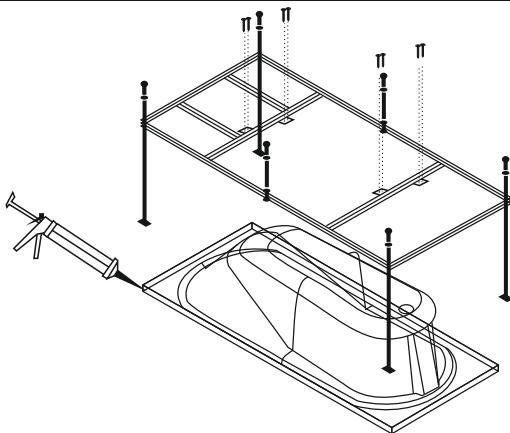
3



Einbau der Badewanne mit speziellem Rahmen / Installation of bathtubs using special supporting frame / Instalace vany na speciální nosní rám / Fűrdőkád beépítése megerősített lábszerkezettel / Montajul cazilor folosind sistemele de rame speciale/ Монтаж на вани чрез използване на специална опорна рамка/ Namestitvev kopalne kadi s specialnim podnožjem / Namještanje kupaonske kade sa specialnim podnožjem / Inštalácia vane na špeciálny nosný rám

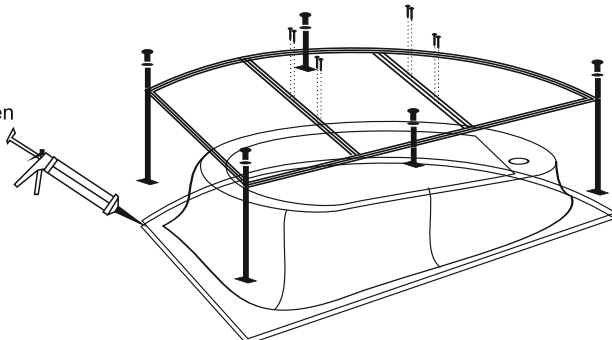
1

F5100: Gerade Badewannen  
Straight bathtubs/  
Rovné vany  
Testformájú fűrdőkádak  
Cazi drepte  
Правоъгълни вани  
Ravne kopalne kadi  
Ravne kupaonske kade  
Rovné vane



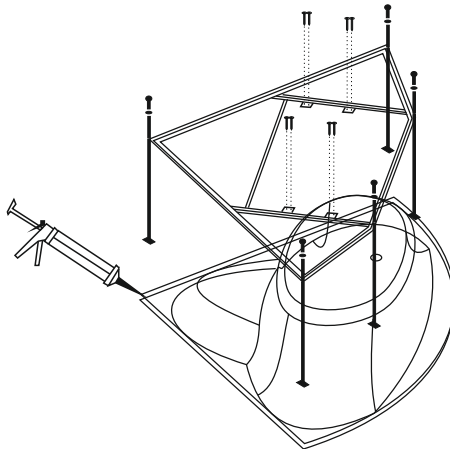
2

F5200: Asymmetrische Badewannen  
Asymmetrical bathtubs  
Asymetrické vany  
Aszimmetrikus fűrdőkádak  
Cazi asimetrice  
Асиметрични вани  
Asimetrične kopalne kadi  
Asimetrične kupaonske kade  
Asymetrické vane



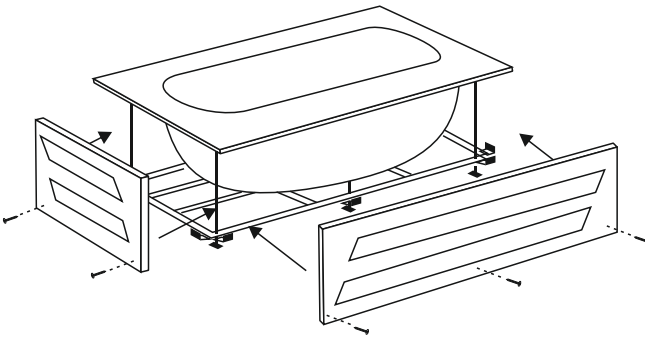
3

F5300: Eck Badewannen  
Corner bathtubs  
Rohové vany  
Sarokkádak  
Cazi de colt  
Ъглови вани  
Kotne kopalne kadi  
Kutne kupaonske kaade  
Rohové vane



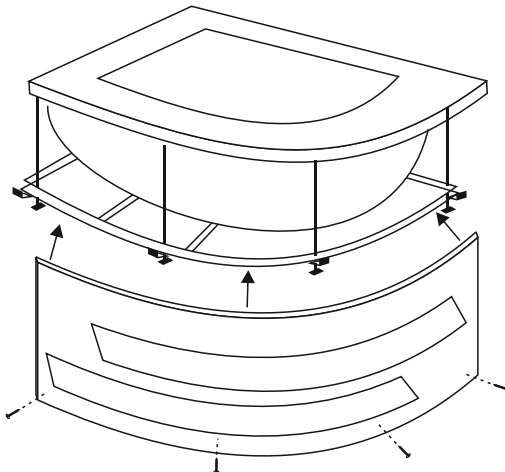
Montage der Front- und Seitenschürze / Installation of front and side covers / Instalace předních a bočních obkladů / A kádélólap és -oldallap felszerelése / Montajul mastilor frontale si laterale/ Монтаж на фронтални и странични панели / Montaža sprednjih in stranskih oblog / Montaža prednjih i obloga sa strane/ Montáž predných a bočných obkladov /

1



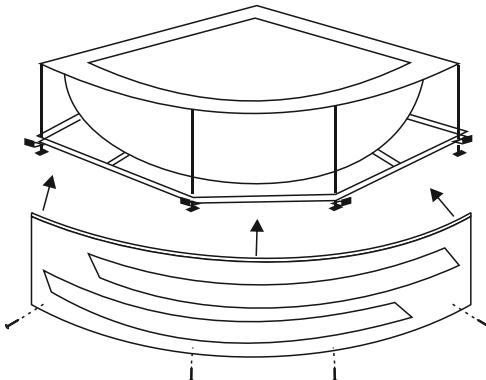
Gerade Badewannen  
Straight bathtubs  
Rovné vany  
Testformájú fürdőkádad  
Cazi drepte  
Правоъгълни вани  
Ravne kopalne kadi  
Ravne kupaonske kade  
Rovné vane

2



Asymmetrische Badewannen  
Asymmetrical bathtubs  
Asymetrické vany  
Aszimmetrikus fürdőkádad  
Cazi asimetrice  
Асиметрични вани  
Asimetrične kopalne kadi  
Asimetrične kupaonske kade  
Asymetrické vane

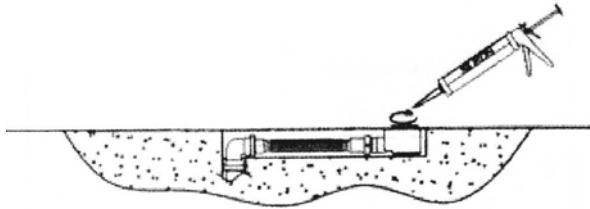
3



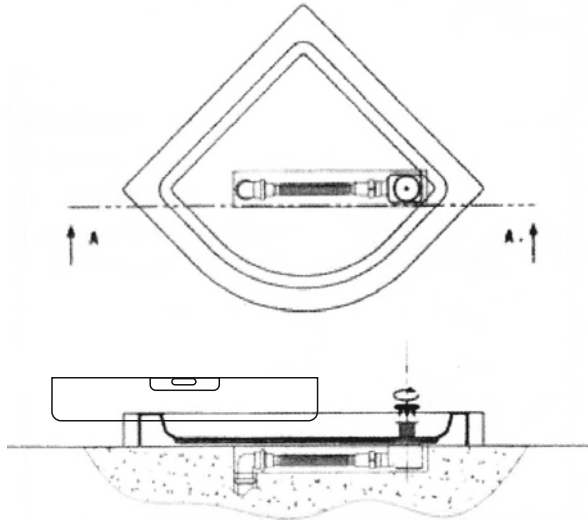
Eck Badewannen  
Corner bathtubs  
Rohové vany  
Sarokkádad  
Cazi de colt  
Ъглови вани  
Kotne kopalne kadi  
Kutne kupaonske kade  
Rohové vane

Montage von vertieften Brausetassen / Installation of recessed shower trays / Instalace vstavaných sprchových vaniček / Süllyesztett zuhanytálca beépítése / Montajul caditelor de dus incastrate / Монтаж на душ корита за вграждане / Montaža vgradnih tuš kadi / Montaža ugradbenih tuš kada / Montáž vstavaných sprchových vaniček /

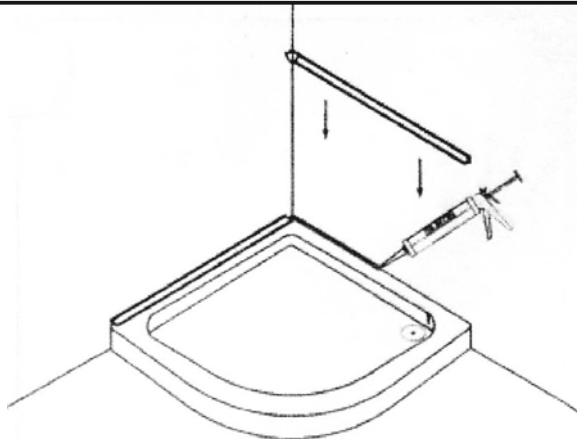
1



2



3



**GARANTIESCHEIN / GUARANTEE BOND / ZÁRUCNÍ LIST / GARANCIALEVÉL / CERTIFICAT DE  
GARANTIE / ГАРАНЦИОННА КАРТА / GARACIJSKI LIST / GARANCIJSKI LIST / ZÁRUCNÍ LIST /  
GARANTIE BEGESI**

**Produkt-Typ:**

Product- type:  
Proizvod -Tip:  
Termék megnevezése, típusa:  
Produc-Tip:  
Продукт – тип:  
Model:  
Poizvod -Tip:  
Výrobok -Typ:

**Verkaufsdatum:**

Date Sold:  
Datum prodaje:  
Vásárlás dátuma:  
Data vanzarii:  
Дата на продажба:  
Zakoupený dne:  
Datum prodaje:  
Dátum predaja:

Für das Produkt wird die Garantie nicht gewährt, wenn die Beschädigung durch nicht fachmännische oder schonungslose Manipulation zustande gekommen ist.

For the product, the guarantee is not granted if the damage to not skilled or unremitting manipulation came into existence.

Na výrobek se může záruka neplatí, pokud škoda pochází z non-profesionální nebo nemilosrdný manipulaci uzavřen.

A termékre a garanciajog nem érvényesíthető, ha a sérülés a nem szakzszerű beszerelés, illetve a nem rendeltetésszerű használat okozta.

Nu se acorda garantie pentru produsele, care nu au fost reparate de catre persoane autorizate, sau care nu au fost manipulate corespunzator.

Гаранцията не важи за продукти, които не са отремонтирани от специализирано лице или тези, които не са употребявани правилно.

Garancija ne velja, v kolikor so poškodbe posledica nestrokovne in grobe manipulacije s kadjo oz. tuš kadjo

Za proizvoda, jamstvo možda se neće primijeniti ako šteta je došao iz ne-profesionalne ili nemilosrdna manipulacije sklopljen.